

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 12 maart 1998 door de Minister van Economie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende de toepassing van het koninklijk besluit van 10 november 1996 betreffende de etikettering van het energieverbruik van huishoudelijke afwasmachines", heeft op 19 maart 1998 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Economie, le 12 mars 1998, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "portant application de l'arrêté royal du 10 novembre 1996 en ce qui concerne l'indication de la consommation d'énergie des lave-vaisselle domestiques", a donné le 19 mars 1998 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND

De richtlijn 92/75/EEG van de Raad van 22 september 1992 betreffende de vermelding van het energieverbruik en het verbruik van andere hulpbronnen op de etikettering en in de standaard-productinformatie van huishoudelijke apparaten beoogt de harmonisatie van "... nationale voorschriften met betrekking tot de bekendmaking, met name door middel van etikettering en verstrekking van productinformatie, van informatie over het energieverbruik en het verbruik van andere belangrijke hulpbronnen, alsmede aanvullende informatie op dat gebied voor bepaalde soorten huishoudelijke apparaten, zodat de consument kan kiezen voor op energiegebied efficiëntere apparaten".

Deze richtlijn werd in het Belgisch recht omgezet door het koninklijk besluit van 10 november 1996 betreffende de vermelding van het energieverbruik en het verbruik van andere hulpbronnen op de etikettering en in de standaard-productinformatie van huishoudelijke apparaten. Artikel 4 van dat besluit machtigt de minister bevoegd voor Economische Zaken en de minister bevoegd voor Middenstand de datum te bepalen waarop het besluit op een bepaalde soort apparaten van toepassing wordt, alsmede de bijzonderheden betreffende de kaart, het etiket en de technische

.../...

documentatie. Dat artikel vormt de rechtsgrond voor het voorliggende ontwerp (1).

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 2

In het tweede lid van deze bepaling wordt verwezen naar artikel 3 van de richtlijn 86/594/EEG van de Raad (van 1 december 1986 betreffende het door huishoudelijke apparaten voortgebrachte luchtgeluid).

Die werkwijze van "regeling door verwijzing" naar voorschriften van richtlijnen die niet in het Belgisch Staatsblad werden bekendgemaakt, is ontoelaatbaar.

Luidens artikel 190 van de Grondwet is geen wet, geen besluit of verordening van algemeen, provinciaal of gemeentelijk bestuur verbindend dan na te zijn bekendgemaakt in de vorm bij de wet bepaald.

(1) Het zou dan ook aanbeveling verdienen in het opschrift van het ontwerp het koninklijk besluit van 10 november 1996 met zijn volledig opschrift te vermelden en dat opschrift te laten volgen door de woorden "... , wat de huishoudelijke afwasmachines betreft".

Uit de kenmerken van een EG-richtlijn volgt dat in principe niet de richtlijn zelf, maar de voorschriften van intern recht die de bepalingen ervan in de nationale rechtsorde omzetten, in die rechtsorde van toepassing zullen zijn. Het ligt bijgevolg voor de hand dat, om aan artikel 190 van de Grondwet te voldoen, die implementerende voorschriften in extenso in het Belgisch Staatsblad moeten worden bekendgemaakt overeenkomstig de ter zake vastgestelde regelen. Zulks komt erop neer dat in artikel 2, tweede lid, van het ontwerp verwezen dient te worden naar de bepalingen van de interne rechtsorde die de voornoemde richtlijnbe-paling zouden hebben omgezet.

In dat verband heeft de gemachtigde van de regering verklaard dat de bepalingen van voornoemde richtlijn alsnog niet werden omgezet in de interne rechtsorde, en dat die omzetting overigens een facultatief karakter heeft. In die omstandigheden verdient het aanbeveling artikel 2, tweede lid, uit het ontwerp weg te laten.

Artikel 4

Met deze bepaling voorzien de stellers van het ontwerp in een overgangsmaatregel, ter omzetting van artikel 4, lid 1, van richtlijn 97/17/EG van de Commissie van 16 april 1997 houdende uitvoeringsbepalingen van richtlijn 92/75/EEG van de Raad betreffende de etikettering van het energieverbruik van huishoudelijke afwasmachines. Door de laattijdige omzetting van de richtlijn is deze overgangsmaatregel evenwel niet in overeenstemming met de richtlijn,

.../...

aangezien de daarin bepaalde overgangsperiode (voor de omzetting) afloopt op 31 december 1998. Artikel 4 moet dan ook uit het ontwerp worden weggelaten, in de mate dat de in het ontwerp bepaalde overgangsmaatregel zich uitstrekt tot 31 januari 1999.

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL

La directive 92/75/CEE du 22 septembre 1992 concernant l'indication de la consommation des appareils domestiques en énergie et en autres ressources par voie d'étiquetage et d'informations uniformes relatives aux produits vise à l'harmonisation des "... mesures nationales concernant la publication, notamment par voie d'étiquetage et d'information sur le produit, de renseignements sur la consommation d'énergie et d'autres ressources essentielles ainsi que de renseignements complémentaires relatifs à certains types d'appareils domestiques, permettant ainsi aux consommateurs de choisir des appareils ayant un meilleur rendement énergétique".

Cette directive a été transposée dans le droit belge par l'arrêté royal du 10 novembre 1996 concernant l'indication de la consommation des appareils domestiques en énergie et en autres ressources par voie d'étiquetage et d'informations uniformes relatives aux produits. L'article 4 de cet arrêté autorise les ministres qui ont respectivement les Affaires économiques et les Classes moyennes dans leurs attributions à fixer la date à laquelle l'arrêté devient applicable à un type déterminé d'appareils, ainsi que les modalités concernant la fiche, l'étiquette et la documentation technique. C'est donc cet article qui procure un fondement légal au projet soumis (1).

(1) Il est recommandé, dans l'intitulé du projet soumis, de mentionner chaque fois l'arrêté royal du 10 novembre 1996 avec son intitulé complet et de faire suivre l'intitulé par les mots "... en ce qui concerne des lave-vaisselle domestiques".

EXAMEN DU TEXTEArticle 2

L'alinéa 2 de cette disposition vise l'article 3 de la directive 86/594/CEE du Conseil (du 1er décembre 1986 concernant le bruit aérien émis par les appareils domestiques).

Ce procédé de "réglementation par référence" qui consiste à renvoyer à des prescriptions de directives qui n'ont pas été publiées au Moniteur belge est inadmissible.

Aux termes de l'article 190 de la Constitution, aucune loi, aucun arrêté ou règlement d'administration générale, provinciale ou communale, n'est obligatoire qu'après avoir été publié dans la forme déterminée par la loi.

Il résulte des caractéristiques d'une directive CE qu'en principe, ce n'est pas la directive elle-même, mais les prescriptions du droit interne qui en transposent les dispositions dans l'ordre juridique national qui seront applicables dans cet ordre juridique. Il va dès lors de soi que, pour répondre à l'article 190 de la Constitution, ces prescriptions de mise en oeuvre devront être publiées in extenso au Moniteur belge, conformément aux règles prévues en la matière. Cela implique qu'à l'article 2, alinéa 2, du projet il y aura lieu de viser les dispositions de l'ordre juridique interne qui auraient transposé la disposition susvisée de la directive.

.../...

A ce sujet, le délégué du gouvernement a déclaré que les dispositions de la directive susvisée n'ont pas, à ce jour, été transposées dans l'ordre juridique interne, et que cette transposition présente d'ailleurs un caractère facultatif. Dans ces conditions, il est recommandé d'omettre l'article 2, alinéa 2, du projet.

Article 4

Par cette disposition, les auteurs du projet prévoient une mesure transitoire en vue de la transposition de l'article 4, paragraphe 1, de la directive 97/17/CEE de la Commission du 16 avril 1997 portant modalités d'application de la directive 92/75/CEE du Conseil en ce qui concerne l'indication de la consommation d'énergie des lave-vaisselle domestiques. Toutefois, en raison de la transposition tardive de la directive, cette mesure transitoire n'est pas conforme à cette dernière, puisque la période transitoire qui y était prévue (pour la transposition) prend fin le 31 décembre 1998. Il conviendrait, dès lors, d'omettre l'article 4 du projet, dans la mesure où la mesure transitoire prévue dans le projet s'étend jusqu'au 31 janvier 1999.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren J. DE BRABANDERE,
Messieurs

kamervoorzitter,
président de chambre,

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. ALBRECHT.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

J. DE BRABANDERE